



GEBRAUCHSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO

ALU-SCOOTER

TROTTINETTE EN ALUMINIUM

MONOPATTINO IN ALLUMINIO

ALU ROLLER

SKIRO IZ ALUMINIJA



Deutsch	2
Français	14
Italiano	24
Magyar	36
Slovenščina	48

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA
JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE • POPRODAJNA PODPORA

845859/847130



(AT)

+43 720 881045

ASPIRIA-AT@SERTRONICS.DE

(CH)

+41 43 5080511

ASPIRIA-CH@SERTRONICS.DE

(IT)

+39 06 94803273

WWW.ALDI-SERVICE.IT

ASPIRIA-IT@SERTRONICS.DE

(HU)

+36 1 7013571

ASPIRIA-HU@SERTRONICS.DE

(SI)

+386 1 6003942

ASPIRIA-SI@SERTRONICS.DE

MODELL / MODÈLE / MODELLO / A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:
ANS-22-093

06/2025

3

JAHRE GARANTIE

ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalworterklärung	3
2.2 Symbolerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3 Produktübersicht	6
4 Vor dem ersten Gebrauch	6
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	6
5 Gebrauch	7
5.1 Scooter fahrbereit machen	7
5.2 Höhe des Lenkers einstellen	7
5.3 Scooter verwenden	8
5.3.1 Fahren	8
5.3.2 Bremsen	8
5.3.3 Abstellen	9
5.4 Scooter transportieren	9
6 Reinigung und Aufbewahrung	9
6.1 Reinigung und Wartung	9
6.2 Aufbewahrung	10
7 Technische Daten	10
8 Entsorgungshinweise	10
9 Garantie	10

1 ALLGEMEINES

Diese Gebrauchsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel „Sicherheit“ sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

Für eine verbesserte Lesbarkeit wird der Alu-Scooter im Folgenden mit Scooter bezeichnet.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWORTERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

»Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Scooter oder auf der Verpackung verwendet.



Vorsicht! Vor Gebrauch Anleitung beachten!



Vorsicht! Es besteht Quetschgefahr.



Für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis zu 100 kg.



Geprüfte Sicherheit: Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! UNSACHGEMÄSSER UMGANG MIT DEM SCOOTER KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

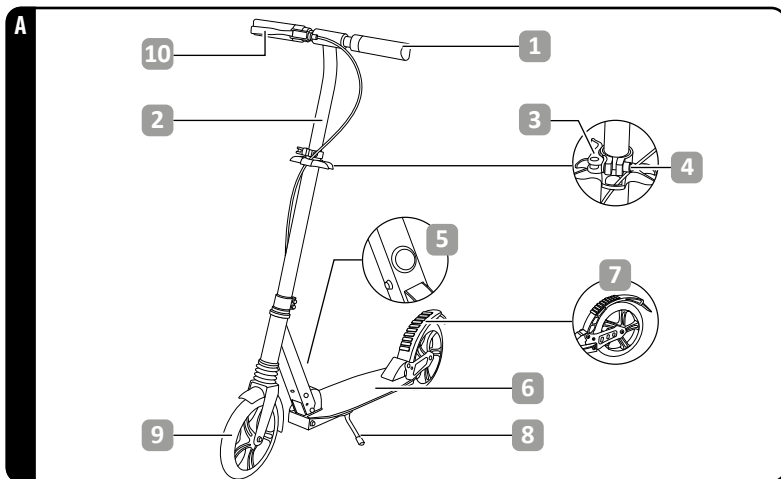
- » Es besteht Quetschgefahr. Klappen Sie den Scooter vorsichtig auseinander und zusammen. Achten Sie besonders auf Ihre Finger.
- » Der Scooter darf nur von einer Person zur gleichen Zeit verwendet werden.
- » Belasten Sie den Scooter mit maximal 100 kg Gewicht.
- » Der Scooter darf nur von Personen gefahren werden, die mindestens 20 kg wiegen.
- » Achten Sie darauf, dass das Kabel der Handbremse beim Fahren nicht in die Rollen gelangen kann oder an anderen Gegenständen hängen bleibt.
- » Der Scooter darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden. Prüfen Sie den Scooter vor jeder Verwendung auf Schäden und Verschleiß. Kontrollieren Sie den festen Sitz aller Verbindungselemente. Achten Sie insbesondere darauf, dass die Metallstifte an den Handgriffen sowie der Klappmechanismus fest eingerastet sind, und dass der Sicherungshebel sich nicht von Hand lösen lässt.
- » Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wenn Sie mit dem Scooter fahren. Tragen Sie einen Helm um Ihren Kopf zu schützen. Verwenden Sie Hand- / Handgelenkschutz, Knieschutz und Ellenbogenschutz.
- » Tragen Sie festes Schuhwerk, wenn Sie mit dem Scooter fahren.
- » Der Scooter ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Scooter unbeaufsichtigt.
- » Prüfen Sie, ob in Ihrer Region gesetzliche Bestimmungen in Bezug auf die Verwendung von Scootern gelten (ggf. auch in Bezug auf zu tragende Schutzausrüstung) und befolgen Sie diese.

- » Fahren auf unebenen und verschmutzten Untergründen kann die Räder blockieren und Stürze verursachen. Verwenden Sie den Scooter nur auf geeignetem Untergrund. Der Untergrund sollte eben, sauber und trocken sein. Meiden Sie stark abschüssiges Gelände. Meiden Sie Wasser, Öl und Schlaglöcher.
- » Verwenden Sie den Scooter nicht bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.
- » Schützen Sie sich und andere. Fahren Sie stets vorsichtig und achten Sie auf Ihr Umfeld. Tragen Sie beim Fahren geeignete Schutzausrüstung.
- » Verwenden Sie den Scooter nur zum Fahren. Führen Sie mit dem Scooter keine Sprünge, Tricks oder Stunts aus.
- » Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen an dem Scooter vor.
- » Bei Dauergebrauch wird die Hinterrad-Bremse heiß. Berühren Sie die Hinterrad-Bremse nicht, bevor sie abgekühlt ist.

2.4 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Scooter ist geeignet zum Fahren durch eine Person mit einem Gewicht zwischen 20 und 100 kg. Der Scooter ist kein Spielzeug. Der Scooter darf nur zum Fahren auf Gehwegen verwendet werden. Der Scooter eignet sich nicht für Sprünge, Stunts oder Tricks. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob in Ihrer Region gesetzliche Bestimmungen in Bezug auf die Verwendung von Scootern gelten und befolgen Sie diese. Der Scooter ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

3 PRODUKTÜBERSICHT



- 1 Einklapbare Handgriffe
- 2 Höhenverstellbare Lenksäule
- 3 Sicherungshebel
- 4 Sicherungsschraube
- 5 Knopf für den Klappmechanismus
- 6 Rutschfeste Trittfläche
- 7 Hinterrad-Bremse
- 8 Ständer
- 9 Räder
- 10 Handbremse

Gebrauchsanleitung

4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

Entnehmen Sie den Scooter aus der Verpackung. Prüfen Sie, ob der Scooter oder Teile des Scooters beschädigt sind. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Scooter nicht und wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

5 GEBRAUCH

5.1 SCOOTER FAHRBEREIT MACHEN

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

»Es besteht Quetschgefahr. Klappen Sie den Scooter vorsichtig auseinander. Achten Sie besonders auf Ihre Finger.

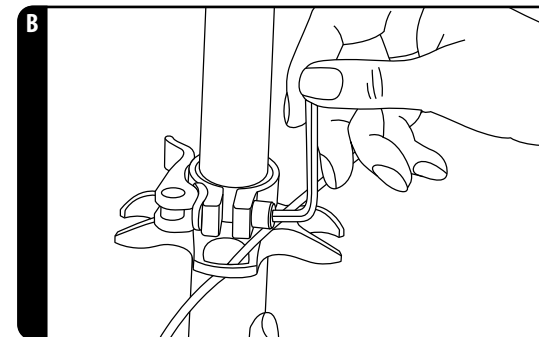
Der Scooter wird im zusammengeklappten Zustand geliefert. Um ihn fahrbereit zu machen, müssen Sie ihn auseinanderklappen.

1. Stellen Sie den Scooter so hin, dass das hintere Rad auf dem Boden steht und die Trittfläche 6 parallel zum Boden ist.
2. Drücken Sie den Knopf für den Klappmechanismus 5 ein und ziehen Sie die Lenksäule 2 nach oben, bis sie mit einem Klick-Geräusch einrastet. Der Knopf springt dabei automatisch wieder nach draußen.
3. Montieren Sie die Handgriffe: Lösen Sie dazu die Handgriffe 1 aus der Halterung. Drücken Sie die Metallstifte ein und stecken Sie die Griffe in die Öffnungen der Lenksäule 2, so dass der Metallstift einrastet.

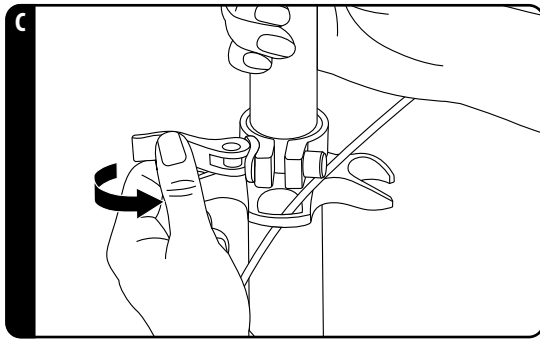
5.2 HÖHE DES LENKERS EINSTELLEN

Die Höhe des Lenkers kann stufenlos in einem Bereich von ca. 85 - 108 cm eingestellt werden. Sie benötigen dafür einen Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Lösen Sie die Sicherungsschraube 4 mit einem Innensechskantschlüssel.



2. Lösen Sie den Sicherungshebel **3** an der Lenksäule **2**.



3. Schieben Sie die Lenksäule in die gewünschte Höhe und ziehen Sie den Sicherungshebel **3** fest.
4. Sichern Sie die Lenksäule **2**, indem Sie die Sicherungsschraube **4** wieder anziehen.
5. Prüfen Sie, ob die Lenksäule fest ist. Der Sicherungshebel darf sich nicht mehr per Hand öffnen lassen.

5.3 SCOOTER VERWENDEN

⚠️ WARNUNG! UNFALLGEFAHR!

- »Achten Sie darauf, dass das Kabel der Handbremse beim Fahren nicht in die Rollen gelangen kann oder an anderen Gegenständen hängen bleibt.
- »Achten Sie darauf, dass der Lenker beim Fahren so ausgerichtet ist, dass das Kabel der Handbremse nicht mehrfach um die Lenksäule gewickelt ist.

5.3.1 FAHREN

Stellen Sie ein Bein auf die rutschfeste Trittfläche **6** und geben Sie durch Abstoßen mit dem anderen Bein Schwung.

5.3.2 BREMSSEN

Der Scooter verfügt über eine Handbremse und eine Hinterradbremse, die beide auf das Hinterrad wirken. Um anzuhalten betätigen Sie die Handbremse **10** oder treten Sie auf die Hinterradbremse **6**.

5.3.3 ABSTELLEN

Achten Sie darauf, dass Sie den Scooter auf einem ebenen Untergrund abstellen. Klappen Sie den Ständer **8** aus und kippen Sie den Scooter leicht zu der Seite, an der sich der Ständer befindet.

5.4 SCOOTER TRANSPORTIEREN

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

»Es besteht Quetschgefahr. Klappen Sie den Scooter vorsichtig zusammen. Achten Sie besonders auf Ihre Finger. Transportieren Sie den Scooter nur in zusammengeklappten Zustand.

Der Scooter lässt sich zum einfachen Transport leicht zusammenklappen.

1. Drücken Sie den Knopf für den Klappmechanismus **5** ein und falten Sie den Scooter zusammen.
2. Sie können den Scooter nun transportieren. Achten Sie darauf, dass der Ständer während des Transports vollständig eingeklappt ist.

6 REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

6.1 REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie den Scooter mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen oder scharfen Reinigungsmittel. Lassen Sie den Scooter nach der Reinigung vollständig trocknen.

Trocknen Sie nasse oder feuchte Kugellager mit einem sauberen Tuch. Fetten Sie die Lager mit einem geeigneten Lagerfett von außen ein, um Rostbildung zu vermeiden.

Überprüfen Sie den Scooter vor und nach dem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Bei Beanspruchung kann die Wirkung selbstsichernder Muttern und anderer Befestigungselemente nachlassen. Überprüfen Sie diese regelmäßig und ziehen Sie sie bei Bedarf fest. Überprüfen Sie insbesondere die Schraubverbindungen auf ihre Festigkeit und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach. Wenn der Scooter Schäden aufweist, verwenden Sie ihn nicht mehr. Nehmen Sie keine Reparaturen oder baulichen Veränderungen an dem Scooter vor.

6.2 AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie den Scooter vor der Lagerung und lassen Sie ihn vollständig trocknen. Bewahren Sie den Scooter an einem trockenen und frostfreiem Ort auf.

7 TECHNISCHE DATEN

Scooter

Maße (L x B x H, ausgeklappt mit der höchsten Lenkereinstellung): ca. 99,5 x 36 x 108 cm

Lenkerhöhe: stufenlos verstellbar von ca. 85 - 108 cm

Material (Rahmen): Aluminium, Stahl

Geprüft nach EN 14619:2019, Klasse A: Für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis zu 100 kg.

Räder

Durchmesser: ca. 200 mm

Material: Polyurethan

8 ENTSORGUNGSHINWEISE

Der Scooter sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

9 GARANTIE

AT

Bevor Sie Ihr Produkt einsenden, wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unser **SERVICECENTER**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

9.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde,

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit: 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	+43 720 881045 (zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters) aspiria-at@sertronics.de
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Halten Sie bitte den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unser **SERVICECENTER** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

CH

Bevor Sie Ihr Produkt einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

9.2 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde,

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	+41 43 5080511 (zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters) aspiria-ch@sertronics.de
Erreichbarkeit:	Mo.–Fr.: 08.00–18.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Halten Sie bitte den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unser **SERVICECENTER** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

SOMMAIRE

1 Généralités	15
2 Sécurité	15
2.1 Explication des mentions d'avertissement	15
2.2 Explication des symboles	15
2.3 Consignes de sécurité	16
2.4 Utilisation conforme	17
3 Contenu de la livraison / description des pièces	18
4 Avant la première utilisation	18
4.1 Vérification du produit et du contenu de la livraison	18
5 Utilisation	19
5.1 Préparer la trottinette pour l'emploi	19
5.2 Régler la hauteur du guidon	19
5.3 Utilisation de la trottinette	20
5.3.1 Conduite	20
5.3.2 Freinage	20
5.3.3 Garer la trottinette	21
5.4 Transporter la trottinette	21
6 Nettoyage et rangement	21
6.1 Nettoyage et entretien	21
6.2 Rangement	21
7 Données techniques	22
8 Conseils relatifs à l'élimination	22
9 Garantie	23

1 GÉNÉRALITÉS

Avant la première utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, et servez-vous de la trottinette en aluminium uniquement de la manière décrite.

Le non-respect des consignes suivantes peut occasionner des blessures graves.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de la trottinette en aluminium. Veuillez le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement et le joindre à la trottinette en aluminium si vous la remettez à un autre utilisateur. Ce mode d'emploi est également disponible en format PDF auprès de notre service après-vente. Pour cela, veuillez utiliser l'adresse mentionnée sur la carte de garantie. Pour faciliter la lecture de ce qui suit, la trottinette en aluminium est désignée ci-après par le mot «trottinette».

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement suivantes sont utilisées dans la présente notice, sur le produit et/ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT !

»Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou provoquer une blessure grave.

ATTENTION !

»Ce signal indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures bénignes ou modérées.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention! Il y a risque d'écrasement.



Pour utilisateurs pesant plus de 20 kg jusqu'à 100 kg.



Sécurité vérifiée: les produits portant ce symbole répondent à toutes les exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE ! TOUTE MANIPULATION NON CONFORME DE LA TROTINETTE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES.

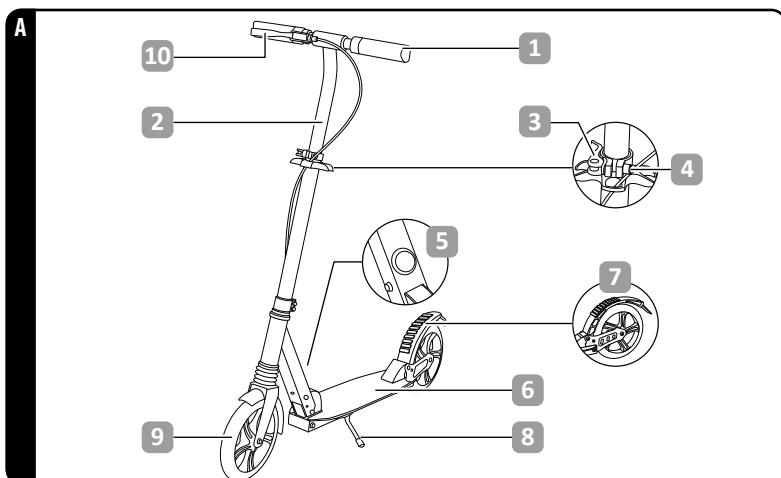
- » Il y a risque d'écrasement. Dépliez et pliez la trottinette avec précaution. Faites tout particulièrement attention à vos doigts.
- » Une seule personne à la fois peut utiliser la trottinette.
- » Ne soumettez pas la trottinette à un poids supérieur à 100 kg.
- » Seules des personnes dont le poids minimum est de 20 kg peuvent conduire la trottinette.
- » Veillez à ce que le câble de frein à main ne puisse pas entrer dans les roues ou se coincer dans d'autres objets pendant la conduite.
- » La trottinette ne doit être utilisée que si elle est en parfait état de fonctionnement. Avant chaque utilisation, vérifiez les dommages éventuels et l'usure de la trottinette. Assurez-vous que tous les éléments de raccordement sont bien fixés. Veillez tout particulièrement à ce que les tiges en métal soient bien enclenchées dans les poignées, que le mécanisme de pliage soit bien enclenché également, et que le levier de sécurité ne puisse pas être desserré à la main.
- » Portez un équipement de protection approprié quand vous conduisez la trottinette. Portez un casque pour protéger votre tête. Utilisez des protège-mains/protège-poignets, des genouillères et des coudières.
- » Portez des chaussures robustes quand vous conduisez la trottinette.
- » La trottinette n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants avec la trottinette sans surveillance.
- » Vérifiez s'il existe, dans votre région, des dispositions légales relatives à l'utilisation des trottinettes (le cas échéant, également sur le port d'un équipement de protection) et veuillez vous y conformer.

- » La conduite sur des surfaces accidentées et sales peut faire que les roulettes se bloquent, provoquant ainsi une chute. Utilisez la trottinette uniquement sur une surface appropriée. La surface doit être plane, propre et sèche. Évitez les terrains fortement pentus. Évitez l'eau, l'huile et les nids de poule.
- » N'utilisez pas la trottinette à la tombée de la nuit ou quand la visibilité est mauvaise.
- » Protégez-vous et protégez les autres. Conduisez toujours avec prudence et faites attention autour de vous. Portez l'équipement de protection approprié quand vous conduisez.
- » Utilisez la trottinette uniquement pour conduire. Ne faites aucun saut, aucune cabriole ni aucune cascade avec votre trottinette.
- » N'effectuez ni modification ni réparation sur la trottinette.
- » En cas d'utilisation continue, le frein arrière chauffe. Ne touchez pas le frein arrière avant qu'il ne se soit refroidi.

2.4 UTILISATION CONFORME

La trottinette est conçue pour être conduite par une personne dont le poids est compris entre 20 et 100 kg. La trottinette n'est pas un jouet. La trottinette doit être utilisée uniquement pour conduire sur les voies piétonnes. La trottinette ne convient pas pour faire des sauts, des cascades ou des cabrioles. Avant de l'utiliser, vérifiez s'il existe, dans votre région, des dispositions légales relatives à l'utilisation des trottinettes et veuillez vous y conformer. La trottinette est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

3 CONTENU DE LA LIVRAISON / DESCRIPTION DES PIÈCES



- 1 Poignées rabattables
- 2 Tiges de guidon réglables en hauteur
- 3 Levier de sécurité
- 4 Vis de blocage
- 5 Bouton du mécanisme de pliage
- 6 Marchepied antidérapant
- 7 Frein arrière
- 8 Béquille
- 9 Roulettes
- 10 Frein à main

Mode d'emploi

4 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

4.1 VÉRIFICATION DU PRODUIT ET DU CONTENU DE LA LIVRAISON

Retirez la trottinette de son emballage. Vérifiez si la trottinette ou des parties de la trottinette sont endommagées. Si c'est le cas, n'utilisez pas la trottinette et contactez notre service après-vente.

5 UTILISATION

5.1 PRÉPARER LA TROTTINETTE POUR L'EMPLOI

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! IL Y A RISQUE D'ÉCRASEMENT !

» Dépliez la trottinette avec précaution. Faites tout particulièrement attention à vos doigts.

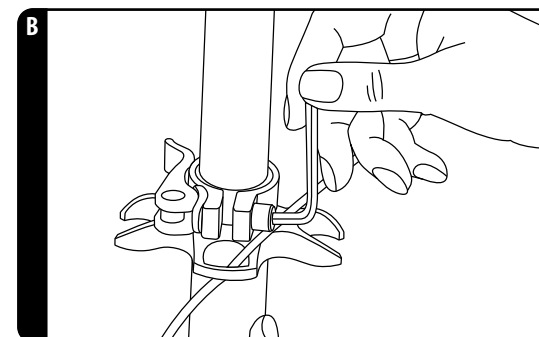
La trottinette est livrée pliée. Pour qu'elle soit prête à l'emploi, il faut la déplier.

1. Placez la trottinette de manière à ce que la roulette arrière repose sur le sol et que le marchepied 6 soit parallèle au sol.
2. Enfoncez le bouton du mécanisme de pliage 5 et tirez sur la tige du guidon 2 vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible. Le bouton ressort automatiquement.
3. Montage des poignées: retirez les poignées 1 de la fixation. Enfoncez les tiges en métal et introduisez les poignées dans les orifices de la tige du guidon 2 de manière à ce que les tiges en métal s'enclenchent.

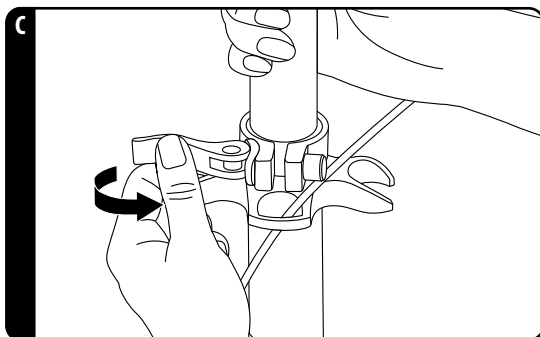
5.2 RÉGLER LA HAUTEUR DU GUIDON

La hauteur du guidon peut être réglée en continu de 85 à 108 cm env. Pour cela, une clé Allen est nécessaire (non comprise dans la livraison).

1. Desserrez la vis de blocage 4 avec une clé Allen.



2. Desserrez le levier de sécurité **3** de la tige du guidon **2**.



3. Réglez le guidon à la hauteur souhaitée puis serrez le levier de sécurité **3**.
4. Sécurisez la tige du guidon **2** en resserrant la vis de blocage **4**.
5. Assurez-vous que la tige du guidon est bien serrée. Il ne doit plus être possible d'ouvrir le levier de sécurité à la main.

5.3 UTILISATION DE LA TROTINETTE

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT!

- » Veillez à ce que le câble de frein à main ne puisse pas entrer dans les roues ou se coincer dans d'autres objets pendant la conduite.
- » Veillez à ce que le guidon soit orienté de manière à ce que le câble du frein à main ne soit pas enroulé plusieurs fois autour de la tige de direction lorsque vous roulez.

5.3.1 CONDUITE

Posez une jambe sur le marchepied antidérapant **6** et élanchez-vous en poussant avec l'autre jambe.

5.3.2 FREINAGE

La trottinette est équipée d'un frein à main et d'un frein arrière qui agissent tous les deux sur la roue arrière. Pour vous arrêter, serrez le frein à main **10** ou appuyez sur le frein arrière **7**.

5.3.3 GARER LA TROTINETTE

Veillez à garer la trottinette sur une surface plane. Abaissez la béquille **8** et inclinez légèrement la trottinette sur le côté où se trouve la béquille.

5.4 TRANSPORTER LA TROTINETTE

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! IL Y A RISQUE D'ÉCRASEMENT !

» Pliez la trottinette avec précaution. Faites tout particulièrement attention à vos doigts.

La trottinette se plie facilement pour un transport aisé.

1. Enfoncez le bouton du mécanisme de pliage **5** et pliez la trottinette.
2. Vous pouvez alors transporter la trottinette. Veillez à ce que, lors du transport, la béquille soit entièrement remontée.

6 NETTOYAGE ET RANGEMENT

6.1 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez la trottinette avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou contenant des solvants. Laissez sécher complètement la trottinette après le nettoyage. Essuyez les roulements à billes humides ou mouillés à l'aide d'un chiffon propre. Graissez les roulements, de l'extérieur, avec une graisse appropriée pour prévenir la formation de rouille. Assurez-vous, avant et après chaque utilisation, que la trottinette ne présente aucune trace de détérioration ou d'usure. En cas de sollicitation, l'effet des écrous autobloquants et d'autres éléments de fixation peut s'atténuer. Contrôlez-les régulièrement et resserrez-les au besoin.

Assurez-vous notamment que les liaisons vissées sont correctement serrées; resserrez-les au besoin. Si la trottinette présente des détériorations, ne l'utilisez plus. N'effectuez ni réparation ni modification sur la trottinette.

6.2 RANGEMENT

Nettoyez la trottinette avant de la ranger et laissez-la sécher complètement.

Rangez la trottinette dans un endroit à l'abri de l'humidité et du gel.

7 DONNÉES TECHNIQUES

Trottinette

Dimensions (L x l x h, dépliée avec le guidon réglé au plus haut) : env. 99,5 x 36 x 108 cm

Hauteur du guidon : réglable en continu d'environ 85 à 108 cm

Matière (cadre) : aluminium, acier

Certifiée conforme à EN 14619:2019, classe A : pour les utilisateurs pesant entre 20 kg et 100 kg.

Roulettes

Diamètre : 200 mm

Matériau : polyuréthane

8 CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION

L'élimination de la trottinette ainsi que de tous les éléments composants l'emballage peut être effectuée par une déchèterie agréée ou par le service communal compétent, conformément aux dispositions en vigueur. Les employés de votre déchèterie vous informeront volontiers sur la manière de l'éliminer correctement et écologiquement.

9 GARANTIE

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation.

9.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport
Hotline:	+41 43 5080511 (au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique) aspiria-ch@sertronics.de
Disponibilité:	Lun. à ven. 8h00–18h00

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.

La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

INDICE

1 Informazioni generali	25
2 Sicurezza	25
2.1 Spiegazione parole di avvertimento	25
2.2 Spiegazione dei simboli	25
2.3 Avvertenze di sicurezza	26
2.4 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	27
3 Contenuto della fornitura / Descrizione dei componenti	28
4 Prima del primo utilizzo	28
4.1 Controllo del prodotto e del contenuto della fornitura	28
5 Uso	29
5.1 Messa in funzione del monopattino	29
5.2 Regolazione dell'altezza del manubrio	29
5.3 Utilizzo del monopattino	30
5.3.1 Marcia	30
5.3.2 Frenata	30
5.3.3 Parcheggio	31
5.4 Trasporto del monopattino	31
6 Pulizia e conservazione	31
6.1 Pulizia e manutenzione	31
6.2 Conservazione	31
7 Dati tecnici	32
8 Istruzioni per lo smaltimento	32
9 Garanzia	32

1 INFORMAZIONI GENERALI

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza, e utilizzare il monopattino in alluminio soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il mancato rispetto delle seguenti avvertenze può provocare gravi lesioni. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del monopattino in alluminio. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultazioni future. In caso di cessione del monopattino in alluminio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni per l'uso possono essere richieste anche in formato PDF presso il nostro Servizio Clienti. Contattare l'indirizzo del Servizio Clienti riportato nella scheda di garanzia. Per semplificare la lettura, il monopattino in alluminio sarà denominato di seguito semplicemente "monopattino".

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE PAROLE DI AVVERTIMENTO

Le seguenti parole di avvertimento sono utilizzati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni fisiche gravi o addirittura la morte.

⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Leggere le istruzioni prima dell'utilizzo!



Attenzione! Pericolo di schiacciamento.



Peso dell'utilizzatore: min. 20 kg - max. 100 kg.



Sicurezza verificata: I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi ai requisiti stabiliti dalla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

2.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA

! AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI! UN USO IMPROPRIO DEL MONOPATTINO PUÒ CAUSARE LESIONI.

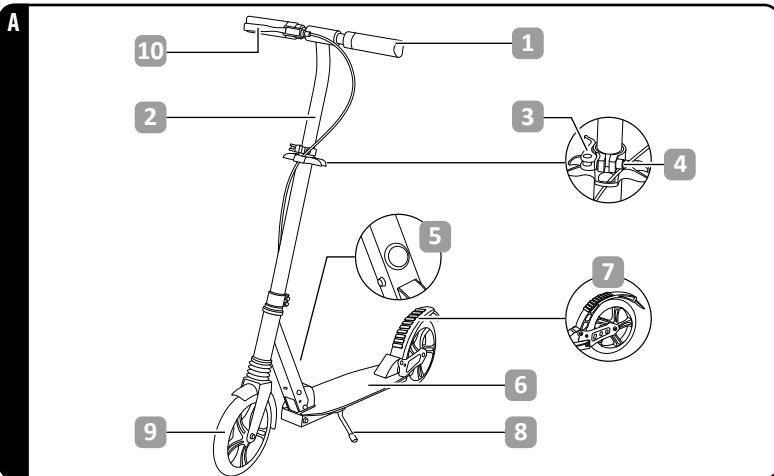
- » Pericolo di schiacciamento. Prestare attenzione quando si apre e si ripiega il monopattino. Fare attenzione in particolare alle dita.
- » Il monopattino può essere utilizzato soltanto da una persona per volta.
- » Il carico massimo consentito è 100 kg.
- » Il monopattino può essere guidato soltanto da persone con un peso di almeno 20 kg.
- » Accertarsi che durante la marcia il cavo del freno manuale non penetri tra le ruote e non si impigli in altri oggetti.
- » Il monopattino può essere utilizzato soltanto se è in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che il monopattino non presenti danni o segni di usura. Controllare la salda tenuta di tutti gli elementi di connessione. Accertarsi in particolare che i perni metallici delle manopole e il meccanismo di piegatura siano saldamente innestati e che la leva di fissaggio non possa essere allentata manualmente.
- » Durante la guida del monopattino indossare adeguati dispositivi di protezione. Indossare un casco per proteggere la testa. Indossare protezioni per le mani, i polsi, le ginocchia e i gomiti.
- » Quando si guida il monopattino, indossare calzature solide.
- » Il monopattino non è un giocattolo. Non lasciare i bambini incustoditi insieme al monopattino.
- » Verificare se nella propria regione vigono normative particolari in merito all'utilizzo di monopattini (per esempio riguardo ai dispositivi di protezione necessari) e in tal caso rispettare tali normative.

- » In caso di circolazione su terreni sconnessi e sporchi si rischia il blocco delle ruote con conseguente pericolo di caduta. Utilizzare il monopattino soltanto su terreni adeguati. Il terreno deve essere piano, pulito e asciutto. Evitare i terreni fortemente sconnessi. Evitare acqua, olio e buche.
- » Non utilizzare il monopattino al buio o in condizioni di scarsa visibilità.
- » Proteggere se stessi e gli altri. Procedere sempre con cautela facendo attenzione all'ambiente circostante. Durante la guida, indossare adeguati dispositivi di protezione.
- » Utilizzare il monopattino soltanto per la marcia normale. Non utilizzarlo per eseguire salti, impennate o evoluzioni.
- » Non effettuare modifiche o riparazioni sul monopattino.
- » L'uso prolungato causa il surriscaldamento del freno della ruota posteriore. Non toccare il freno della ruota posteriore prima che si sia raffreddato.

2.4 UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Il monopattino è idoneo ad essere guidato da una persona di peso compreso tra 20 e 100 kg. Il monopattino non è un giocattolo. Il monopattino può essere utilizzato solo per circolare su vie pedonali. Non è idoneo ad effettuare salti, impennate ed evoluzioni. Prima dell'utilizzo, verificare se nella propria regione vigono normative particolari in merito all'utilizzo di monopattini e, in tal caso, rispettare tali normative. Il monopattino è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello commerciale.

3 CONTENUTO DELLA FORNITURA / DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Manopole ripiegabili
- 2 Tubo del manubrio con regolazione continua in altezza
- 3 Leva di fissaggio
- 4 Viti di bloccaggio
- 5 Pulsante del meccanismo di piegatura
- 6 Pedana antiscivolo
- 7 Freno ruota posteriore
- 8 Cavalletto
- 9 Ruote
- 10 Freno manuale

Istruzioni per l'uso

4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DEL CONTENUTO DELLA FORNITURA

Estrarre il monopattino dall'imballaggio. Controllare se il monopattino o i suoi componenti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il monopattino e rivolgersi al nostro Servizio Clienti.

5 Uso

5.1 MESSA IN FUNZIONE DEL MONOPATTINO

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO.

» Prestare attenzione quando si apre il monopattino. Fare attenzione in particolare alle dita.

Il monopattino viene fornito ripiegato. Per metterlo in funzione bisogna aprirlo.

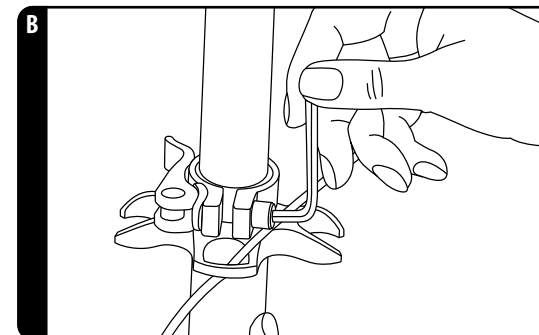
1. Posizionare il monopattino con la ruota posteriore sul terreno e la pedana **6** parallela al terreno.
2. Premere il pulsante del meccanismo di piegatura **5** e tirare verso l'alto il tubo del manubrio **2** finché non si arresta con uno scatto. Il pulsante torna automaticamente all'esterno.
3. Montare le manopole: estrarre le manopole **1** dai loro supporti. Premere i perni metallici e inserire le manopole nelle aperture del tubo del manubrio **2** fino all'innesto dei perni stessi.

5.2 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL MANUBRIO

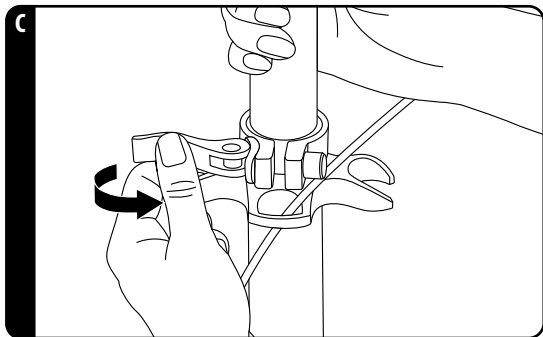
L'altezza del manubrio può essere regolata in continuo tra ca. 85 e 108 cm.

È necessario utilizzare una chiave a brugola (non inclusa nella confezione).

1. Allentare la vite di bloccaggio **4** per mezzo di una chiave a brugola.



2. Sganciare la leva di fissaggio **3** posta sul tubo del manubrio **2**.



3. Far scorrere il tubo del manubrio fino all'altezza desiderata e serrare la leva di fissaggio **3**.
4. Bloccare il tubo del manubrio **2** serrando nuovamente la vite di bloccaggio **4**.
5. Verificare che il tubo del manubrio sia ben fissato. La leva di fissaggio non deve poter essere aperta manualmente.

5.3 UTILIZZO DEL MONOPATTINO

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI INCIDENTI!

- » Accertarsi che durante la marcia il cavo del freno manuale non penetri tra le ruote e non si impigli in altri oggetti.
- » Durante la guida, accertarsi che il manubrio sia allineato in modo che il cavo del freno manuale non si avvolga più volte intorno al tubo del manubrio.

5.3.1 MARCIA

Collocare un piede sulla pedana antiscivolo **6** e darsi la spinta facendo leva sull'altra gamba.

5.3.2 FRENATA

Il monopattino è dotato di un freno manuale e di un freno sulla ruota posteriore. Entrambi agiscono sulla ruota posteriore.

Per fermarsi, azionare il freno manuale **10** o premere con il piede sul freno della ruota posteriore **7**.

5.3.3 PARCHEGGIO

Accertarsi di collocare il monopattino su una superficie piana. Estrarre il cavalletto **8** e inclinare leggermente il monopattino sul lato in cui è situato il cavalletto.

5.4 TRASPORTO DEL MONOPATTINO

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO.

» Prestare attenzione quando si ripiega il monopattino. Fare attenzione in particolare alle dita. Il monopattino deve essere trasportato soltanto ripiegato.

Il monopattino è facilmente ripiegabile per agevolare il trasporto.

1. Premere il pulsante del meccanismo di piegatura **5** e piegare il monopattino.
2. Il monopattino è adesso pronto per essere trasportato. Accertarsi che durante il trasporto il cavalletto sia completamente rientrato.

6 PULIZIA E CONSERVAZIONE

6.1 PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il monopattino con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solventi. Dopo la pulizia, far asciugare completamente il monopattino. Asciugare i cuscinetti bagnati o umidi con un panno pulito. Lubrificare i cuscinetti con un apposito grasso per cuscinetti per evitare la formazione di ruggine. Prima e dopo ogni utilizzo verificare che il monopattino non presenti danni o segni di usura.

Se esposti a sollecitazioni, i dadi filettati e altri elementi di fissaggio possono allentarsi.

Si raccomanda di controllarli regolarmente e di serrarli se necessario.

Controllare in particolare la salda tenuta delle connessioni a vite e serrare le viti se necessario. Evitare l'utilizzo del monopattino se questo presenta danni. Non effettuare riparazioni o modifiche strutturali sul monopattino.

6.2 CONSERVAZIONE

Prima di riporre il monopattino, pulirlo e lasciarlo asciugare completamente.

Riporre il monopattino in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.

7 DATI TECNICI

Monopattino

Dimensioni (Lu x La x H, aperto e con manubrio alla massima altezza): ca. 99,5 x 36 x 108 cm

Regolazione continua dell'altezza del manubrio da ca. 85 a 108 cm

Materiale (telaio): alluminio, acciaio

Collaudato conformemente a EN 14619:2019, classe A: per utilizzatori di peso corporeo da 20 kg a 100 kg.

Ruote

Diametro: 200 mm

Materiale: poliuretano

8 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Il monopattino e tutti i componenti dell'imballaggio possono essere smaltiti tramite un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o l'ente municipale preposto secondo le normative vigenti. Contattare il personale dell'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti per informarsi sulle possibilità di uno smaltimento corretto ed ecosostenibile.

9 GARANZIA

CH

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST- VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

9.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente,

La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:	3 anni a partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto
Hotline:	+41 43 5080511 (a pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia Telefonica) aspiria-ch@sertronics.de

Reperibilità:

Lun.–Ven. dalle ore 08.00 alle ore 18.00

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- tenere a portata di mano lo scontrino o la fattura.
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

IT

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare il servizio **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

9.2 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto
Hotline:	+39 06 94803273 (alla tariffa fissa) aspiria-it@sertronics.de
Reperibilità:	Lun.–ven. dalle ore 08.00 alle ore 18.00

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale.
- Contattare la nostra **ASSISTENZA POST- VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

In caso di riparazione, il **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA e ALDI S.r.l.** non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente.

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link **www.aldi-service.it** sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: **<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>**.

TARTALOMJEGYZÉK

1 Általános tudnivalók	37
2 Biztonság	37
2.1 A figyelmeztetések magyarázata	37
2.2 A szimbólumok magyarázata	37
2.3 Biztonsági utasítások	38
2.4 Rendeltetésszerű használat	39
3 Termékáttekintés	40
4 Az első használat előtt	40
4.1 A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	40
5 Használat	41
5.1 A roller üzembe helyezése	41
5.2 A kormány magasságának beállítása	41
5.3 A roller használata	42
5.3.1 Közlekedés	42
5.3.2 Fékezés	42
5.3.3 Leállítás	42
5.4 A roller szállítása	43
6 Tisztítás és tárolás	43
6.1 Tisztítás és karbantartás	43
6.2 Tárolás	43
7 Műszaki adatok	43
8 Ártalmatlanítási tudnivalók	44
9 Jótállási	44

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Az első használat előtt olvassa el gondosan ezt a használati útmutatót, különös figyelmet fordítva a biztonsági tudnivalókra. Az alu rollert csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.

A következő utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet. A használati útmutató az alu rollert elválaszthatatlan részét képezi. Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz, és ha az alu rollert továbbadja, mellékelje ezt a használati útmutatót is.

Ez a használati útmutató ügyfélszolgálatunknál PDF-fájlként is beszerezhető. Az ügyfélszolgálatl a jótállási adatlapon megadott szervizcímen veheti fel a kapcsolatot.

A jobb olvashatóság érdekében az alu rollert a továbbiakban csak rollerként említjük.

2 BIZTONSÁG

2.1 A FIGYELMEZTETÉSEK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a rolleren és/vagy a csomagoláson a következő figyelmeztetéseket alkalmazzuk.

FIGYELMEZTETÉS!

»Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT!

»Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

2.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő szimbólumokat alkalmazzuk.



Vigyázat! Használat előtt vegye figyelembe az útmutatót!



Vigyázat! Becsípődés veszélye áll fenn.



20-100 kg testsúlyú felhasználók számára.



Ellenőrzött biztonság: az ezzel a jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági jogszabályok (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG) követelményeinek.

2.3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY! A ROLLER SZAKSZERŰTLEN HASZNÁLATA SÉRÜLÉSEKHEZ VEZETHET.

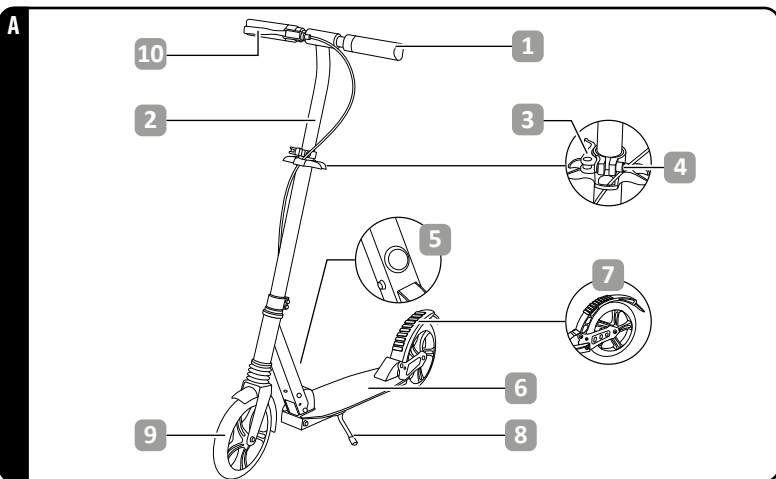
- » Becsípődés veszélye áll fenn. A roller szétnyitását és összecsucskását körültekintően végezze. A művelet során különösen ügyeljen ujjai épségére.
- » A rollert egyszerre csak egy személy használhatja.
- » Ne lépje túl a roller legnagyobb terhelhetőségét (100 kg).
- » A rollert csak olyan személy vezetheti, akinek testsúlya eléri a 20 kg-ot.
- » Ügyeljen arra, hogy a kézifék boddene vezetés közben ne kerüljön bele a kerekbe, vagy más tárgyakra ne akadjon fenn.
- » A roller csak kifogástalan állapotban használható. Minden használat előtt ellenőrizze a rollert sérülések és elhasználódás tekintetében. Ellenőrizze az összekötő elemek megfelelő illeszkedését. Különösen ügyeljen arra, hogy a kormányoszlop és a fogantyú fémcsapjai, valamint az összecsucok mechanika megfelelően a helyükre pattanjanak, és a biztosítókart ne lehessen kézzel kioldani.
- » A roller vezetése közben viseljen megfelelő védőfelszerelést. Fejét védje bukósisakkal. Viseljen kéz-/csuklóvédőt, valamint térd- és könyökvédőt.
- » A roller vezetése közben viseljen stabil lábbelit.

- » A roller nem játékszer. Ne engedje, hogy a rollert gyermekek felügyelet nélkül használják.
- » Ellenőrizze, hogy érvényesek-e az Ön térségében a roller (és adott esetben a viselendő védőfelszerelés) használatára vonatkozó jogszabályi előírások, és igyekezzen azokat betartani.
- » Az egyenetlen vagy szennyezett talajon való közlekedés blokkolhatja a kerekeket, és bukáshoz vezethet. A rollert csak arra alkalmas talajon használja. A talaj legyen síma, tiszta és száraz. Kerülje a meredek terepeket. Kerülje a víz- és olajfoltokat, valamint a kátyús útszakaszokat.
- » Ne használja a rollert sötétben vagy rossz látási viszonyok mellett.
- » Óvja saját maga és mások testi épségét. Mindenkor vezessen óvatosan, és ügyeljen a környezetére. Vezetés közben viseljen megfelelő védőfelszerelést.
- » A rollert csak közlekedésre használja. A rollerrel ne hajtson végre ugratást, különféle mutatványokat és trükköket.
- » Ne hajtson végre a rolleren módosítást és javítást.
- » Tartós használat esetén a hátsó kerékre ható fék felmelegszik. Ne érjen hozzá a hátsó kerékre ható fékhez, míg az le nem hűlt.

2.4 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A rollert egy 20 és 100 kg közötti súlyú személy vezetheti. A roller nem játékszer. A roller csak járdán való közlekedésre használható. A roller nem alkalmas ugratásra, különféle mutatványokra és trükkökre. Használat előtt ellenőrizze, hogy érvényesek-e az Ön térségében a roller használatára vonatkozó jogszabályi előírások, és igyekezzen azokat betartani. A roller kizárólag magánhasználatra lett tervezve, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

3 TERMÉKÁTTEKINTÉS



- 1 Összecsukható fogantyúk
- 2 Magassági fokozatban állítható kormányoszlop
- 3 Biztosítókar
- 4 Rögzítőcsavar
- 5 Az összecsukó mechanika gombja
- 6 Csúszásmentes lábtartó
- 7 Hátsó kerékre ható fék
- 8 Letámasztó
- 9 Kerekek
- 10 Kézifék

Használati útmutató

4 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

Vegye ki a rollert a csomagolásból. Ellenőrizze, hogy a roller vagy annak egyes részei nem sérültek-e meg. Amennyiben igen, akkor ne használja a rollert, és forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

5 HASZNÁLAT

5.1 A ROLLER ÜZEMBE HELYEZÉSE

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Becsípődés veszélye áll fenn. A roller szétnyitását körültekintően végezze. A művelet során különösen ügyeljen ujjai épségére.

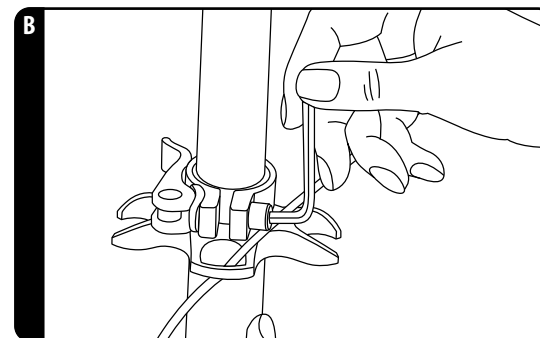
A roller szállítása összecsukott állapotban történik. Az üzembe helyezéshez a rollert először szét kell nyitnia.

1. Állítsa le úgy a rollert, hogy a hátsó kereke a talajon álljon, és a lábtartó **6** párhuzamos legyen a talajjal.
2. Nyomja meg az összecsukó mechanika gombját **5**, és húzza felfelé a kormányoszlopot **2**, míg az hallhatóan be nem pattan. A művelet során a gomb automatikusan újra kiugrik.
3. Szerelje fel a fogantyúkat: Ehhez lazítsa ki a fogantyúkat **1** a tartóból. Nyomja be a fémcsapokat, és helyezze be a fogantyúkat a kormányoszlop **2** nyílásaiba oly módon, hogy a fémcsap bepattanjon.

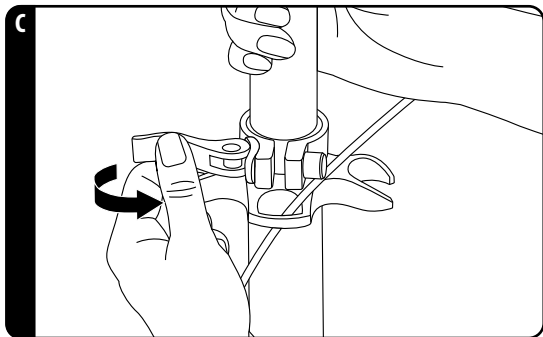
5.2 A KORMÁNY MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A kormány magassága fokozatmentesen állítható a kb. 85 és 108 cm közötti tartományban. Ehhez imbuszkulcsra lesz szüksége (nem része a szállítási terjedelemnek).

1. Imbuszkulccsal lazítsa meg a rögzítőcsavart **4**.



2. Oldja ki a kormányoszlop **2** biztosítókárját **3**.



3. Csúsztassa a kormányoszlopot a kívánt magasságra, és húzza meg a biztosítókart **3**.
4. Rögzítse a kormányoszlopot **2** a rögzítőcsavar **4** ismételt meghúzásával.
5. Ellenőrizze, hogy a kormányoszlop stabilan áll-e. A biztosítókarnak nem szabad kézzel nyithatónak lennie.

5.3 A ROLLER HASZNÁLATA

⚠ FIGYELMEZTETÉS! BALESETVESZÉLY!

- » Ügyeljen arra, hogy a kézifék bovdené vezetés közben ne kerüljön bele a kerekekbe, vagy más tárgyakra ne akadjon fenn.
- » Vezetés közben ügyeljen arra, hogy a kormány úgy legyen beállítva, hogy a kézifékkötél ne tekeredjen többször a kormányoszlop köré.

5.3.1 KÖZLEKEDÉS

Helyezze az egyik lábát a csúszásmentes lábtartóra **6**, és vegyen lendületet a másik lábáról elrugaskodva.

5.3.2 FÉKEZÉS

A roller kézifékkal és hátsó kerékre ható fékkel van felszerelve, amelyek mindegyike a hátsó kerékre hat.
A megálláshoz húzza be a kéziféket **10**, vagy lépjen a hátsó kerékre ható fékre **7**.

5.3.3 LEÁLLÍTÁS

A rollert mindig sima talajon állítsa le. Hajtsa ki a letámasztót **8**, és enyhe mozdulattal billentse a rollert a letámasztó felőli oldalára.

5.4 A ROLLER SZÁLLÍTÁSA

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Becsípődés veszélye áll fenn. Óvatosan csukja össze a rollert. A művelet során különösen ügyeljen ujjai épségére. A rollert csak összecukott állapotban szállítsa.

A roller egyszerűen összecukható, így könnyedén szállíthatja.

1. Nyomja meg az összecukó mechanika gombját **5**, és csukja össze a rollert.
2. A roller szállításra készen áll. Ügyeljen arra, hogy szállítás közben a letámasztó teljesen vissza legyen húzva.

6 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

6.1 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítsa meg a rollert egy nedves kendővel. Ne használjon oldószertartalmú vagy durva tisztítószeret. Tisztítás után hagyja a rollert teljesen megszáradni.

Szárítsa meg a nedves golyóscsapágyakat egy tiszta kendővel. Kenje meg kívülről a csapágyakat megfelelő csapágyzsírral a rozsdásodás megelőzése érdekében.

Használat előtt és után ellenőrizze a rollert sérülések és elhasználódás tekintetében. Az igénybevétel során az önzáró anyák és egyéb rögzítőelemek hatása gyengülhet. Ezeket rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén húzza meg.

A csavarkötések rögzítését különös gondossággal ellenőrizze, és szükség esetén végezze el a csavarok utánhúzását. Ne használja tovább a rollert, ha az láthatóan sérült. Ne hajtson végre a rolleren javítást és szerkezeti módosítást.

6.2 TÁROLÁS

Tárolás előtt tisztítsa meg a rollert, és hagyja teljesen megszáradni. A rollert száraz, fagytól védett helyen tárolja.

7 MŰSZAKI ADATOK

Roller

Méret (H0 x SZÉ x MA, szétnyitott állapotban, a kormány legmagasabbra állított helyzetében): kb. 99,5 x 36 x 108 cm

Kormánymagasság: fokozatmentesen állítható kb. 85 és 108 cm között

Anyag (váz): alumínium, acél

Az EN 14619:2019 szabvány A osztálya szerinti bevizsgálva: Legfeljebb 20–100 kg testsúlyú felhasználók számára.

Kerekék

Átmérő: 200 mm

Anyag: poliuretán

8 ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK

A roller és az összes csomagolóanyag engedéllyel rendelkező hulladékkezelő vállalat, ill. a hatályos előírások szerint az ilyen területen tevékeny települési közüzemi vállalatnál keresztül kerülhet a hulladékba. A hulladékkezelő közüzemi vállalat munkatársai érdeklődés esetén tájékoztatást adnak a helyes és környezetbarát hulladékkezelés lehetőségeiről.

9 JÓTÁLLÁSI

Mielőtt a terméket a jótállási igényérvényesítés keretében a javítószolgálatnak vagy vállalkozásunknak visszaküldené / visszahozná, javasoljuk, hogy forduljon telefonon vagy email-en az alább jelzett **JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE-HOZ**. Így már előre segíteni tudunk Önnek, ha a probléma a termék esetlegesen hibás használata miatt lépett fel.

Javítószolgálati Hotline: +36 1 7013571
aspiria-hu@sertronics.de

9.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Bátorbágy, HUNGARY).

9.2 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkek (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett **3 évre** vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatára szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a javítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy javításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a javítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a javítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLATTAL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül érvényesített javítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

(i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy

(ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy

(iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsra, utánfutós lakókocsra, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

9.3 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

9.4 MENTESÜLÉS A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

9.5 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá **nem** tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

9.6 KIJAVÍTÁSRA VALÓ BEKÜLDÉS ESETÉN

A fogyasztási cikk **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** részére történő közvetlen beküldése esetén kérjük, hogy előzetesen hívja fel a jelen jótállási tájékoztatóban található **JAVÍTÓSZOLGÁLATI** telefonszámot, és a telefonos egyeztetést követően küldje be a jelen jótállási tájékoztató, valamint a nyugta / számla fénymásolatát, továbbá a hibás terméket a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** címére (a beküldés költségmentes).

KAZALO

1 Splošno	49
2 Varnost	49
2.1 Razlaga signalne besede	49
2.2 Razlaga simbolov	49
2.3 Varnostni napotki	50
2.4 Namenska uporaba	51
3 Pregled izdelka	52
4 Pred prvo uporabo	52
4.1 Preverjanje izdelka in obsega dobave	52
5 Uporaba	53
5.1 Priprava skiroja za vožnjo	53
5.2 Nastavitev višine krmila	53
5.3 Uporaba skiroja	54
5.3.1 Vožnja	54
5.3.2 Zaviranje	54
5.3.3 Parkiranje	55
5.4 Prevoz skiroja	55
6 Čiščenje in shranjevanje	55
6.1 Čiščenje in vzdrževanje	55
6.2 Shranjevanje	55
7 Tehnični podatki	56
8 Napotki za odlaganje med odpadke	56
9 Garancijski list	57

1 SPLOŠNO

Pred prvo uporabo pozorno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke in skiro iz aluminija uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za uporabo.

Neupoštevanje spodnjih napotkov lahko privede do hudih telesnih poškodb. Navodila za uporabo so sestavni del skiroja iz aluminija. Ta navodila za uporabo shranite za poznejše branje in če skiro iz aluminija izročite drugemu uporabniku, mu hkrati z njim izročite tudi ta navodila.

Ta navodila za uporabo lahko kot datoteko PDF zahtevate pri naši podpori za stranke.

V ta namen se obrnite na servis na naslovu, ki je naveden na garancijskem listu.

Zaradi boljše berljivosti je skiro iz aluminija v nadaljevanju imenovan skiro.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA SIGNALNE BESEDE

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednje signalne besede.

⚠ OPOZORILO!

»Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katerega lahko, če se mu ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

⚠ POZORI!

»Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do majhnih ali zmernih telesnih poškodb.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Pozor! Pred uporabo preberite navodila za uporabo!



Pozor! Obstaja nevarnost zmečkanin.



Za uporabnike s telesno težo nad 20 kg do 100 kg.



Preverjena varnost: Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

2.3 VARNOSTNI NAPOTKI

! OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! NEPRAVILNO RAVNANJE S SKIROJEM LAHKO POVZROČI TELESNE POŠKODBE.

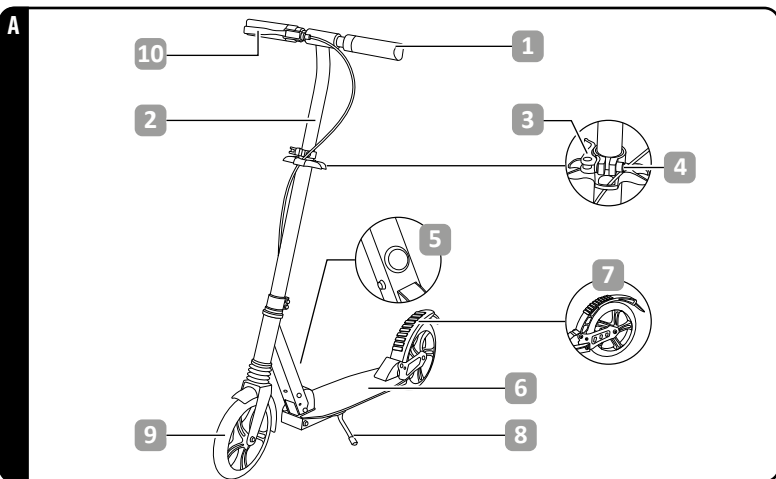
- »Obstaja nevarnost zmečkanin. Skiro previdno razklopite in sklopite. Pri tem še posebej pazite na prste.
- »Skiro sme hkrati uporabljati samo ena oseba.
- »Skiro obremenite z največ 100 kg telesne teže.
- »Skiro sme voziti samo ena oseba, težka najmanj 20 kg.
- »Pazite, da se kabel ročne zavore med vožnjo ne zaplete med kolesa ali se zatakne za druge predmete.
- »Skiro je dovoljeno uporabljati samo v brezhibnem stanju. Pred vsako uporabo ga preverite glede poškodb in znakov obrabe. Preverite, ali so vsi povezovalni elementi trdno pritrjeni. Še posebej bodite pozorni na to, da so kovinski zatiči na ročajih in poklopnem mehanizmu čvrsto zaskočeni ter da se varovalna ročica ne more sprostiti z roko.
- »Med vožnjo s skirojem nosite ustrezno zaščitno opremo. Za zaščito glave nosite čelado. Uporabljajte zaščito za dlani/zapestje, kolenčnike in komolčnike.
- »Pri vožnji s skirojem nosite trdno obutev.
- »Skiro ni igrača. Ne pustite otrok samih s skirojem brez nadzora.

- »Pred uporabo preverite, ali v vaši državi veljajo zakonske določbe glede uporabe skirojev (po potrebi tudi glede zaščitne opreme, ki jo je treba nositi) in jih upoštevajte.
- »Vožnja po neravnih in umazanih podlagah lahko blokira kolesa in povzroči padce. Skiro uporabljajte samo na primerni podlagi. Podlaga mora biti ravna, čista in suha. Izogibajte se zelo strmemu terenu. Izogibajte se vodi, olju in udarnim luknjam.
- »Skiroja ne uporabljajte v temi ali ob slabi vidljivosti.
- »Pazite nase in na druge. Vedno vozite previdno in spremljajte dogajanje v okolici. Pri vožnji nosite ustrezno zaščitno opremo.
- »Skiro uporabljajte samo za vožnjo. S skirojem ne skačite in z njim ne izvajajte akrobacij ali trikov.
- »Na skiroju ne izvajajte sprememb ali popravil.
- »Pri neprekinjeni uporabi se zavora zadnjega kolesa segreje. Zavore zadnjega kolesa se ne dotikajte, dokler se ne ohladi.

2.4 NAMENSKA UPORABA

Skiro je primeren za vožnjo ene osebe s težo od 20 do 100 kg. Skiro ni igrača. Skiro je dovoljeno voziti samo po pločniku. Skiro ni primeren za skoke, akrobacije in trike. Pred uporabo preverite, ali v vaši državi veljajo zakonske določbe v zvezi z uporabo skirojev in jih upoštevajte. Skiro je namenjen samo za zasebno uporabo in ni primeren za poslovno področje.

3 PREGLED IZDELKA



- 1 Zložljivi ročaji
- 2 Krmilni drog, stopenjsko nastavljiv po višini
- 3 Varovalna ročica
- 4 Varovalni vijak
- 5 Gumb za poklopni mehanizem
- 6 Nadrseča stopalna površina
- 7 Zavora zadnjega kolesa
- 8 Stojalo
- 9 Kolesa
- 10 Ročna zavora

Navodila za uporabo

4 PRED PRVO UPORABO

4.1 PREVERJANJE IZDELKA IN OBSEGA DOBAVE

Vzemite skuter iz embalaže. Preverite, ali so skuter ali deli skuterja poškodovani. V tem primeru skuterja ne uporabljajte in se obrnite na našo servisno službo za stranke.

5 UPORABA

5.1 PRIPRAVA SKIROJA ZA VOŽNJO

⚠ POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

»Obstaja nevarnost zmečkanin. Skiro previdno razklopite. Pri tem še posebej pazite na prste.

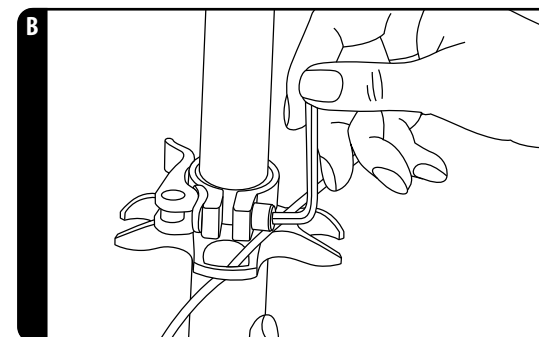
Skiro je dostavljen zložen. Da ga pripravite za vožnjo, ga razklopite.

1. Skiro postavite tako, da je zadnje kolo na tleh in da je stopalna površina 6 vzporedna s tlemi.
2. Pritisnite na varnostni gumb varnostne naprave 4 in jo zasučite do prislona.
Ročaji 1 se samodejno spustijo navzdol.
3. Namestite ročaje: V ta namen odvijte ročaja 1 iz držala. Vstavite kovinske zatiče in vtaknite ročaja v odprtini krmilnega droga 2, tako da se kovinski zatič zaskoči.

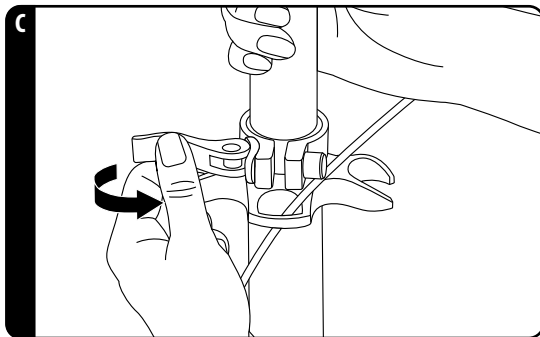
5.2 NASTAVITEV VIŠINE KRMILA

Višino krmila lahko brezstopenjsko nastavite v območju med pribl. 85–108 cm. Za to potrebujete inbus ključ (ni priložen vsebini kompleta).

1. Odvijte varovalni vijak 4 z inbus ključem.



2. Odvijte varovalno ročico **3** na krmilnem drogu **2**.



3. Nastavite krmilni drog na želeno višino in zategnite varovalno ročico **3**.
4. Pritrdite krmilni drog **2**, tako da ponovno zategnete varovalni vijak **4**.
5. Preverite, ali je krmilni drog čvrsto pritrjen. Varovalna ročica se na roko ne sme več odpirati.

5.3 UPORABA SKIROJA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST NEZGOD!

- »Pazite, da se kabel ročne zavore med vožnjo ne zaplete med kolesa ali se zatakne za druge predmete.
- »Med vožnjo poskrbite, da je krmilo poravnano tako, da se kabel ročne zavore večkrat ne ovije okoli krmilnega droga.

5.3.1 VOŽNJA

Z eno nogo stopite na nedrsečo stopalno površino **7** in z odtrgavanjem druge noge poženite.

5.3.2 ZAVIRANJE

Skiro ima ročno zavoro in zavoro na zadnjem kolesu, ki obe učinkujeta na zadnje kolo. Za zaustavitev pritisnite ročno zavoro **10** ali stopite na zavoro na zadnjem kolesu **7**.

5.3.3 PARKIRANJE

Pazite, da skiro parkirate na ravni podlagi. Razklopite stojalo **8** in skiro nagnite nekoliko na stran, kjer je stojalo.

5.4 PREVOZ SKIROJA

⚠ POZORI! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- »Obstaja nevarnost zmečkanin. Skiro previdno sklopite. Pri tem še posebej pazite na prste.
- »Skiro prevažajte samo, ko je zložen.

Skiro je mogoče za preprost prevoz enostavno sklopiti.

1. Pritisnite gumb za poklopni mehanizem **5** in sklopite skiro.
2. Zdaj je skiro pripravljen za prevoz. Pazite, da je stojalo med prevozom popolnoma sklopljeno.

6 ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

6.1 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Skiro očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila, ali ostrih čistilnih sredstev. Po čiščenju počakajte, da se skiro popolnoma posuši. Mokre ali vlažne kroglične ležaje obrišite s čisto krpo do suhega. Namastite ležaje z ustrežno mastjo za ležaje od zunaj, da preprečite nastajanje rje. Pred uporabo in po njej preverite skiro, ali so na njem kakšne poškodbe in znaki obrabe. Pri obremenitvi se lahko zmanjša učinek samovarovalnih matic in drugih pritrdilnih elementov. Redno jih preverjajte in po potrebi zategnite. Zlasti vijake spoje preverite glede trdne pritrditve in vijake po potrebi zategnite. Če ima skiro vidne poškodbe, ga ne uporabljajte več. Na skiroju ne izvajajte popravil ali sprememb na konstrukciji.

6.2 SHRANJEVANJE

Pred skladiščenjem skiro očistite in počakajte, da se popolnoma posuši. Skiro hranite na suhem mestu, kjer ni zmrzali.

7 TEHNIČNI PODATKI

Skiro

Mere (D x Š x V, v razklopljenem stanju z najvišjo nastavitvijo krmilnega droga): pribl. 99,5 x 36 x 108 cm

Višina krmila: brezstopenjsko nastavljiva od pribl. 85–108 cm

Material (okvir): aluminij, jeklo

Preverjeno skladno z EN 14619:2019, razred A: Za uporabnike s telesno težo nad 20 kg do 100 kg.

Kolesa

Premer: 200 mm

Material: poliuretan

8 NAPOTKI ZA ODLAGANJE MED ODPADKE

Skiro in vse sestavne dele embalaže lahko skladno z veljavnimi predpisi odstranite prek podjetja za ravnanje z odpadki oziroma pristojnega urada za komunalne storitve.

Zaposleni vašega podjetja za ravnanje z odpadki vas bodo na zahtevo z veseljem obvestili o možnostih pravilnega in okolju prijaznega odstranjevanja.

9 GARANCIJSKI LIST

Za dodatne informacije lahko kontaktirate „**PODPORO KUPCEM**“, kjer bomo poskušali rešitev najti v najkrajšem možnem času.

9.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najboljše možno garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **zagotavljamo** še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka:	3 leta od dobave izdelka
Podpora kupcem:	+386 1 6003942 aspiria-si@sertronics.de
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Za uveljavljanje garancije se obrnite na zgoraj navedeni servis ali na Oddelek za informacije in pomoč strankam podjetja HOFER trgovina na drobno d.o.o., Prevoje pri Šentvidu, Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica (info@podpora.hofer.si ali +386 (0)1 8346 600), kjer lahko prejmete več informacij.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine
- za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.





ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23,
22339 HAMBURG,
GERMANY
WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE